

DERECHOS

en relación con la salud y la atención sanitaria

1 Derechos relacionados con la igualdad y la no-discriminación de las personas.

- Derecho a la atención sanitaria y a los servicios de salud.
- Derecho de gozar, sin discriminación, los derechos reconocidos en esta carta.
- Derecho de los colectivos más vulnerables delante de actuaciones sanitarias específicas.

2 Derechos relacionados con la autonomía de la persona.

- Derecho a ser informado previamente, para poder dar luego su consentimiento (consentimiento informado) a que se le realice cualquier procedimiento diagnóstico o terapéutico.

En los casos de personas internadas por trastorno psíquico, los familiares o la persona interesada necesitan autorización judicial para aplicar a la persona afectada tratamientos médicos que, fundamentalmente, puedan poner en grave peligro su vida o su integridad física o psíquica, si la inmediata en la aplicación de este tratamiento no hiciera posible obtener esta autorización, la comunicación se hará en el juzgado o consejo de tutela en un tiempo máximo de 24 horas.

- Derecho del enfermo a escoger entre las distintas opciones terapéuticas y de renunciar a recibir tratamientos médicos o las actuaciones sanitarias propuestas.
- Derecho del menor a ser consultado, para que su opinión sea considerada como un factor determinante, en función de su edad y de su grado de madurez, de las decisiones en relación con las intervenciones que se puedan adoptar sobre su salud.
- Toda persona tiene el derecho a vivir el proceso de su muerte, de acuerdo con su concepto de dignidad.
- Derecho a que se consideren las voluntades anticipadas, establecidas mediante el documento correspondiente.

3 Derechos relacionados con la intimidad y la confidencialidad.

- Derecho a decidir quién puede estar presente durante los actos sanitarios.
- Derecho a preservar la intimidad del cuerpo de un paciente respecto a otras personas.
- Derecho a ser atendido en un medio que garantice la intimidad, dignidad, autonomía y seguridad de la persona.
- Derecho a la libertad ideológica, religiosa y de culto.
- Derecho a la confidencialidad de la información.
- Derecho a acceder a los datos personales obtenidos en la atención sanitaria.
- Derecho que se le pida consentimiento, antes de la realización y difusión de registros iconográficos.

4 Derechos relacionados con la constitución genética de la persona.

- Derecho a la confidencialidad de la información de su genoma y que no se utilice para ningún tipo de discriminación.
- Derecho a gozar de las ventajas derivadas de las nuevas tecnologías genéticas dentro del marco legal vigente.

5 Derechos relacionados con la investigación y experimentación científicas.

- Derecho a conocer si los procedimientos de pronóstico, diagnóstico y terapéuticos que se aplican a un paciente pueden ser utilizados para un proyecto docente o de investigación que, en ningún caso, no podrá comportar peligro adicional para su salud. En cualquier caso, será imprescindible la autorización previa y por escrito del paciente, y la aceptación por parte del médico y de la dirección del centro sanitario correspondiente.
- El paciente tiene derecho a disponer de aquellas preparaciones de tejidos o muestras biológicas provenientes de una biopsia o extracción, con la finalidad de facilitar la opinión de un segundo profesional o la continuidad de la asistencia en un centro diferente.

6 Derechos relacionados con la prevención de la enfermedad y la promoción y la protección de la salud.

- Los ciudadanos tienen derecho a tener un conocimiento adecuado de los problemas de salud de la colectividad que supongan un riesgo para la salud de incidencia y de interés a la comunidad y que esta información se difunda en términos comprensibles, verídicos y adecuados para la protección de la salud.
- Derecho a gozar de un medio ambiente de calidad.
- Derecho a consumir alimentos seguros y agua potable.
- Derecho a conocer los planes, las acciones y las prestaciones en materia de prevención, promoción y protección de la salud, y a saber cómo se hacen efectivas.
- Derecho a recibir las prestaciones preventivas dentro del marco de la consulta habitual.
- Derecho a rechazar aquellas acciones preventivas que se propongan en situaciones que no supongan riesgos a terceros, sin prejuicio de lo que establezca la normativa de salud pública.

7 Derechos relacionados con la información asistencial y el acceso a la documentación clínica.

- Derecho a recibir información sobre el proceso asistencial y el estado de salud.
- Derecho del usuario a que su historia clínica sea completa y a que recoja toda la información sobre su estado de salud, y de las actuaciones clínicas y sanitarias de los distintos episodios asistenciales.
- Derecho del usuario para acceder a la documentación de su historia clínica.
- Derecho a disponer de información escrita sobre el proceso asistencial y el estado de salud.

DEBERES

en relación con la salud y la atención sanitaria

8 Derechos relacionados con el acceso a la atención sanitaria.

- Derecho de acceso a los servicios sanitarios públicos.
- Derecho a escoger los profesionales y el centro sanitario.
- Derecho de obtener medicamentos y productos sanitarios necesarios para la salud.
- Derecho a ser atendido, dentro de un tiempo adecuado a la condición patológica y de acuerdo a criterios de equidad.
- Derecho a solicitar una segunda opinión.

9 Derechos relacionados con la información general sobre los servicios sanitarios y la participación de los usuarios.

- Derecho a disponer de la carta de derechos y deberes, en todos los centros sanitarios.
- Derecho a recibir información general y sobre las prestaciones y los servicios.
- Derecho a conocer las prestaciones que cubre el seguro.
- Derecho a conocer y identificar a los profesionales que prestan la atención sanitaria.
- Derecho a presentar reclamaciones y sugerencias.
- Derecho a participar en las actividades sanitarias, mediante las instituciones y órganos de participación comunitaria y las organizaciones sociales, en los términos establecidos normativamente.
- Derecho a la utilización de las tecnologías de la información y de la comunicación, de acuerdo al nivel de implantación y el desarrollo de estas tecnologías en la red sanitaria.

10 Derechos relacionados con la calidad asistencial.

- Derecho a la asistencia sanitaria de calidad humana y científica.
- Derecho a conocer el nivel de calidad de los centros asistenciales.
- Derecho a rechazar aquellas acciones preventivas que se propongan en situaciones que no supongan riesgos a terceros, sin prejuicio de lo que establezca la normativa de salud pública.

1 Deber de cuidar de su salud y responsabilizarse de esta. Este deber se ha de exigir especialmente cuando se puedan derivar riesgos o prejuicios para la salud de otras personas.

- Deber de mantener el respeto debido a las normas establecidas en cada centro, así como a la dignidad personal y profesional del personal que presta servicios en estos.

2 Deber de hacer uso de los recursos, prestaciones y derechos de acuerdo a sus necesidades de salud y en función de los referentes a su estado físico o sobre su salud, que sean necesarios para el proceso asistencial o por razones de interés general debidamente motivadas.

- Deber de cumplir las prescripciones generales, de naturaleza sanitaria, comunes a toda la población, así como las específicas determinadas por los servicios sanitarios.

3 Deber de firmar el documento pertinente, en caso de negarse a las actuaciones sanitarias propuestas especialmente en caso de pruebas diagnósticas, actuaciones preventivas y tratamientos de especial relevancia para la salud del paciente. En este documento quedará expresado con claridad que el paciente ha quedado suficientemente informado de las situaciones que se podrían derivar, y que rechaza los procedimientos sugeridos.

4 Deber de respetar y cumplir las medidas sanitarias adoptadas para la prevención de riesgos, la protección de la salud o la lucha contra las amenazas a la salud pública, como el tabaco, el alcoholismo y los accidentes de tránsito, o las enfermedades transmisibles susceptibles de ser preventivas mediante vacunaciones u otras medidas preventivas, así como colaborar en la consecución de sus fines.

5 Deber de responsabilizarse del uso adecuado de las prestaciones sanitarias ofrecidas por el sistema sanitario, fundamentalmente las farmacéuticas, las complementarias, las de incapacidad laboral y las de carácter social. Aquesta carta adapta els drets i deures dels ciutadans al moment actual i incorpora aspectes nous per avançar en el respecte a la dignitat de la persona i la millora de la qualitat de l'atenció sanitària.

6 Deber de utilizar y gozar de forma responsable, de acuerdo a las normas correspondientes, de las instalaciones y los servicios sanitarios.

CSB

Consorti Sanitari de Barcelona

IMAS
Institut d'Atenció Geriàtrica
i SòcioSanitària
Centre Geriàtric

iags

Carta de DRETS i DEURES dels ciutadans

en relació amb la salut i l'atenció sanitària



L'Istitut Municipal d'Assistència Sanitària us facilita la nova carta de drets i deures dels ciutadans en relació amb la salut i l'atenció sanitària elaborada pel Departament de Sanitat i Seguretat Social de la Generalitat de Catalunya. Aquesta carta adapta els drets i deures dels ciutadans al moment actual i incorpora aspectes nous per avançar en el respecte a la dignitat de la persona i la millora de la qualitat de l'atenció sanitària.

1 Drets relacionats amb la igualtat i la no-discriminació de les persones.

- Dret a l'atenció sanitària i als serveis de salut.
- Dret de gaudir, sense discriminació, els drets reconeguts en aquesta carta.
- Drets dels col·lectius més vulnerables davant d'actuacions sanitàries específiques.

2 Drets relacionats amb l'autonomia de la persona.

- Dret a ser informat prèviament, per tal de poder donar després el seu consentiment (consentiment informat) perquè se li realitzi qualsevol procediment diagnòstic o terapèutic.
En els casos de persones internades per raó de transtorn psíquic, els familiars o la persona interessada necessiten autorització judicial per aplicar a la persona afectada tractaments mèdics que, fonamentalment, puguin posar en greu perill la seva vida o la seva integritat física o psíquica, si la immediatesa en l'aplicació d'aquest tractament no fes possible obtenir aquesta autorització, la comunicació es farà al jutjat o consell de tutela en un termini de 24 hores com a màxim.
- Dret del malalt a escollir entre les diferents opcions terapèutiques i de renunciar a rebre tractaments mèdics o les actuacions sanitàries proposades.
- Dret del menor a ser consultat, a fi que la seva opinió sigui considerada com un factor determinant, en funció de la seva edat i del seu grau de maduresa, de les decisions en relació amb les intervencions que es puguin adoptar sobre la seva salut.
- Tota persona té el dret a viure el procés de la seva mort, d'acord amb el seu concepte de dignitat.
- Dret que es tinguin en compte les voluntats anticipades, establertes mitjançant el document que hi correspon.

3 Drets relacionats amb la intimitat i la confidencialitat.

- Dret a decidir qui pot estar present durant els actes sanitaris.
- Dret a preservar la intimitat del cos d'un pacient respecte d'altres persones.
- Dret a ser atès en un medi que garanteixi la intimitat, dignitat, autonomia i seguretat de la persona.
- Dret a la llibertat ideològica, religiosa i de culte.
- Dret a la confidencialitat de la informació.
- Dret a accedir a les dades personals obtingudes en l'atenció sanitària.
- Dret que se li demani el seu consentiment, abans de la realització i difusió de registres iconogràfics.

4 Drets relacionats amb la constitució genètica de la persona.

- Dret a la confidencialitat de la informació del seu genoma i que no s'utilitzi per a cap tipus de discriminació.
- Dret a gaudir dels avantatges derivats de les noves tecnologies genètiques dins el marc legal vigent.

5 Drets relacionats amb la investigació i l'experimentació científiques.

- Dret a conèixer si els procediments de pronòstic, diagnòstic i terapèutics que s'apliquen a un pacient poden ser utilitzats per a un projecte docent o d'investigació que, en cap cas, no podrà comportar perill addicional per a la seva salut. En tot cas, serà imprescindible l'autorització prèvia i per escrit del pacient, i l'acceptació per part del metge i de la direcció del centre sanitari corresponent.
- El pacient té dret a disposar d'aquelles preparacions de teixits o mostres biològiques provinents d'una biòpsia o extracció, amb la finalitat de facilitar l'opinió d'un segon professional o la continuïtat de l'assistència en un centre diferent.

6 Drets relacionats amb la prevenció de la malaltia i la promoció i la protecció de la salut.

- Els ciutadans tenen dret a tenir un coneixement adequat dels problemes de salut de la col·lectivitat que suposin un risc per a la salut d'incidència i d'interès a la comunitat i que aquesta informació es difongui en termes comprensibles, verídics i adequats per a la protecció de la salut.
- Dret a gaudir d'un medi ambient de qualitat.
- Dret a consumir aliments segurs i aigua potable.
- Dret a conèixer els plans, les accions i les prestacions en matèria de prevenció, promoció i protecció de la salut, i a saber com es fan efectives
- Dret a rebre les prestacions preventives dins el marc de la consulta habitual.
- Dret a rebutjar aquelles accions preventives que es proposin en situacions que no comportin riscs a tercers, sens prejudici del que estableixi la normativa de salut pública.

7 Drets relacionats amb la informació assistencial i l'accés a la documentació clínica.

- Dret a rebre la informació sobre el procés assistencial i l'estat de salut.
- Dret de l'usuari que la seva història clínica sigui completa i que reculli tota la informació sobre el seu estat de salut, i de les actuacions clíniques i sanitàries dels diferents episodis assistencials.
- Dret de l'usuari per accedir a la documentació de la seva història clínica.
- Dret a disposar d'informació escrita sobre el procés assistencial i l'estat de salut.

1 Deure de cuidar de la seva salut i responsabilitzar-se'n.

- Dret d'accés als serveis sanitaris públics.
- Dret a escollir els professionals i el centre sanitari.
- Dret a d'obtenir medicaments i productes sanitaris necessaris per a la salut.
- Dret a ser atès, dins d'un temps adequat a la condició patològica i d'acord amb criteris d'equitat.
- Dret a sol·licitar una segona opinió.

2 Deure de fer ús dels recursos, prestacions i drets d'acord amb les seves necessitats de salut i en funció de les disponibilitats del sistema sanitari,

- referents al seu estat físic o sobre la seva salut, que siguin necessàries per tal de facilitar l'accés de tots els ciutadans a l'atenció sanitària en condicions d'igualtat efectiva.

3 Deure de complir les prescripcions generals, de naturalesa sanitària, comunes a tota la població, així com les específiques determinades pels serveis sanitaris.

- Deure de signar el document pertinent, en el cas de negar-se a les actuacions sanitàries proposades especialment en cas de proves diagnòstiques, actuacions preventives i tractaments d'especial rellevància per a la salut del pacient. En aquest document quedará expressat amb claredat que el pacient ha quedat suficientment informat de les situacions que se'n poden derivar, i que rebutja els procediments suggerits.

4 Deure de respectar i complir les mesures sanitàries adoptades per a la prevenció de riscos, la protecció de la salut o la lluita contra les amenaces a la salut pública, com ara el tabac, l'alcoholisme i els accidents de trànsit, o les malalties transmissibles susceptibles de ser previngudes mitjançant vacunacions o d'altres mesures preventives, així com col·laborar en l'assoliment dels seus fins.

- El malalt té el deure d'acceptar l'alta un cop s'ha acabat el procés assistencial que el centre o la unitat li pot oferir. Si per diferents raons existís divergència de criteri per part del pacient, s'esgotaran les vies de diàleg i tolerància raonables vers la seva opinió i, sempre que la situació ho requereixi, el centre o la unitat haurà de fer la cerca dels recursos necessaris per a una adequada atenció.

5 Deure de responsabilitzar-se de l'ús adequat de les prestacions sanitàries ofertes pel sistema sanitari, fonamentalment les farmacèutiques, les complementàries, les d'incapacitat laboral i les de caràcter social.

- Deure d'utilitzar i gaudir de manera responsable, d'acord amb les normes corresponents, de les instal·lacions i els serveis sanitaris.

Carta de DERECHOS y DEBERES de los ciudadanos

en relación con la salud y la atención sanitaria



Carta de Derechos y Deberes de los ciudadanos en relación con la salud y la atención sanitaria elaborada por el Departamento de Sanitat i Seguretat Social de la Generalitat de Catalunya.

Esta carta adapta los derechos y deberes de los ciudadanos al momento actual e incorpora nuevos aspectos para avanzar en el respeto, la dignidad de la persona y la mejora de la calidad de la atención sanitaria.